

Norweski Mechanizm Finansowy 2009-2014

UMOWA W SPRAWIE PROGRAMU

pomiędzy

Norweskim Ministerstwem Spraw Zagranicznych

a

Ministerstwem Rozwoju Regionalnego Rzeczypospolitej Polskiej
zwanym dalej „Krajowym Punktem Kontaktowym”,
reprezentującym Rzeczpospolitą Polską,
zwaną dalej „Państwem-Beneficjentem”

zwanymi dalej łącznie „Stronami”

o dofinansowanie Programu „Współpraca w obszarze Schengen oraz walka z przestępczością
transgraniczną i zorganizowaną, w tym przeciwdziałanie handlowi ludźmi oraz migracjom
grup przestępczych”
zwanego dalej „Programem”

Rozdział 1

Zakres, Ramy Prawne i Definicje

Artykuł 1.1 **Zakres**

Niniejsza umowa w sprawie programu pomiędzy Norweskim Ministerstwem Spraw Zagranicznych (zwanym dalej NMSZ) i Krajowym Punktem Kontaktowym ustanawia prawa i obowiązki Stron dotyczące wdrażania Programu oraz wkładu finansowego z Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2009-2014 na rzecz Programu.

Artykuł 1.2 **Ramy Prawne**

1. Postanowienia niniejszej umowy w sprawie programu stosuje się razem z postanowieniami niżej wymienionych dokumentów, które łącznie określają ramy prawne Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2009-2014:

(a) Umowa pomiędzy Królestwem Norwegii i Unią Europejską o Norweskim Mechanizmie Finansowym na lata 2009-2014 (zwana dalej „Umową”);

(b) Regulacje w sprawie wdrażania Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2009-2014 (zwane dalej „Regulacjami”), wydane przez Norwegię zgodnie z artykułem 8(8) Umowy;

(c) Memorandum of Understanding wdrażania Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2009-2014 (zwane dalej „MoU”), podpisane przez Królestwo Norwegii oraz Państwo-Beneficjenta;

(d) inne wytyczne przyjęte przez NMSZ zgodnie z Regulacjami.

2. W przypadku niezgodności pomiędzy niniejszą umową ws. programu i Regulacjami, stosuje się postanowienia Regulacji.

3. Ww. ramy prawne są wiążące dla Stron. Wszelkie czynności bądź zaniechania Strony działającej w ramach niniejszej umowy w sprawie programu, które są niezgodne z ramami prawnymi stanowią naruszenie warunków niniejszej umowy w sprawie programu.

Artykuł 1.3 **Definicje**

Warunki, instytucje oraz dokumenty, o których mowa w niniejszej umowie w sprawie programu

powinny być rozumiane zgodnie z Regulacjami, w szczególności z Artykułem 1.5 tychże oraz ramami prawnymi przywołanymi w Artykule 1.2 niniejszej umowy w sprawie programu.

Artykuł 1.4 **Załączniki i hierarchia dokumentów**

1. Decyzje w sprawie programu, obejmujące plan finansowy (Załącznik 1) oraz zasady operacyjne (Załącznik 2) są integralną częścią niniejszej umowy w sprawie programu. Jeśli nie stwierdzono inaczej lub nie wynika to jednoznacznie z przyjętej wykładni, wszelkie odniesienia do niniejszej umowy w sprawie programu dotyczą jej załączników.

2. Postanowienia załączników są interpretowane w sposób zgodny z niniejszą umową w sprawie programu. Jeżeli po dokonaniu wykładni znaczenie jakiegokolwiek postanowienia wymienionych załączników pozostaje niezgodne z niniejszą umową w sprawie programu, stosuje się postanowienia załączników, jeśli są one zgodne z Regulacjami.

3. Bezpośrednie oraz pośrednie zobowiązania, oświadczenia oraz gwarancje udzielone w propozycji programu są wiążące dla Krajowego Punktu Kontaktowego oraz Operatora Programu, chyba że jednoznacznie zastrzeżono inaczej w załącznikach do niniejszej umowy w sprawie programu.

Rozdział 2

Program

Artykuł 2.1 **Współpraca**

1. Strony podejmą wszelkie odpowiednie i niezbędne kroki, aby zapewnić wypełnienie obowiązków oraz realizację celów określonych w niniejszej umowie w sprawie programu.

2. Strony zgadzają się dostarczać wszelkich informacji niezbędnych do realizacji niniejszej umowy w sprawie programu oraz do stosowania zasad przejrzystości, odpowiedzialności oraz gospodarności, jak również zasad dobrego rządzenia, zrównoważonego rozwoju, równości płci oraz równych szans w najwyższym możliwym stopniu.

3. Strony niezwłocznie informują siebie wzajemnie o wszelkich okolicznościach, które zakłócają lub mogą zakłócać pomyślne wdrażanie Programu.

4. W realizowaniu postanowień niniejszej umowy w sprawie programu, Strony deklarują, że będą przeciwdziałać korupcji. Ponadto, strony deklarują, że nie zaakceptują, pośrednio lub bezpośrednio, żadnych ofert, podarunków, płatności lub korzyści, które mogą być postrzegane jako nielegalne lub jako akty korupcji. Strony niezwłocznie informują siebie wzajemnie o wszelkich przejawach korupcji lub nadużyć środków związanych z niniejszą umową w sprawie programu.

Artykuł 2.2 **Główne obowiązki stron**

1. Krajowy Punkt Kontaktowy jest odpowiedzialny za ogólne zarządzanie Norweskim Mechanizmem Finansowym na lata 2009-2014 w Państwie-Beneficjencie, oraz za właściwe i pełne wdrażanie niniejszej umowy w sprawie programu. W szczególności, Krajowy Punkt Kontaktowy:

(a) będzie wypełniać swoje obowiązki określone w Regulacjach oraz niniejszej umowie w sprawie programu;

(b) zapewni, że Instytucja Certyfikująca, Instytucja Audytu, Komitet Monitorujący oraz Operator Programu właściwie realizują zadania przypisane im w Regulacjach, niniejszej umowie w sprawie programu oraz umowie w sprawie realizacji programu;

(c) podejmie działania niezbędne do zapewnienia, aby Operator Programu był w pełni zaangażowany oraz zdolny do wdrożenia i zarządzania Programem;

(d) podejmie działania niezbędne do naprawienia nieprawidłowości we wdrażaniu Programu, oraz zapewni, że Operator Programu podejmie odpowiednie kroki do naprawienia nieprawidłowości w Projektach realizowanych w ramach Programu, z uwzględnieniem kroków mających na celu odzyskanie środków pieniężnych rozdysponowanych w niewłaściwy sposób;

(e) podejmie działania niezbędne do ulepszenia lub zmiany sposobu zarządzania Programem.

2. NMSZ, z zastrzeżeniem zasad określonych w ramach prawnych przywołanych w Artykule 1.2 niniejszej Umowy, udostępnia Państwu-Beneficjentowi wkład finansowy (zwany dalej „dofinansowaniem programu”) wyłącznie na cele finansowania kwalifikowalnych kosztów Programu.

Artykuł 2.3 **Cel oraz rezultaty Programu**

1. Decyzja w sprawie programu ustala cel, rezultat/-y, wyniki, wskaźniki oraz wartości docelowe Programu.

2. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewnia, że Operator Programu wdroży oraz zakończy Program zgodnie z celem, rezultatem/-ami, wynikami, wskaźnikami oraz określonymi dla Programu wartościami docelowymi.

Artykuł 2.4 **Dofinansowanie Programu**

1. Maksymalna kwota dofinansowania programu, poziom dofinansowania programu oraz szacowane koszty kwalifikowalne Programu są określone w decyzji w sprawie programu.

2. W przypadku gdy Program jest również finansowany przez Mechanizm Finansowy Europejskiego Obszaru Gospodarczego na lata 2009-2014, niniejsza umowa w sprawie programu jest interpretowana jest razem z umową regulującą wsparcie finansowe Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego na lata 2009-2014.

3. Plan finansowy powinien:

(a) zawierać budżet w podziale na poszczególne pozycje budżetowe opisane w sposób określony we wzorze propozycji programu;

(b) wskazywać ustalone zaliczki, jeżeli takie istnieją.

4. Koszty zarządzania ponoszone przez Operatora Programu nie przekroczą kwoty określonej w decyzji w sprawie programu.

Artykuł 2.5 **Warunki szczegółowe oraz zasady programu**

1. Decyzja w sprawie programu wyszczególnia wszelkie warunki określone przez NMSZ w odniesieniu do ustępu 3 Artykułu 5.3 Regulacji. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni zgodność z tymi warunkami oraz podejmie niezbędne kroki, aby zostały one wypełnione w odpowiednim czasie.

2. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni zgodność z innymi zasadami programu określonymi w zasadach operacyjnych.

Artykuł 2.6

Umowa w sprawie realizacji programu

1. W odniesieniu do Artykułu 5.8 Regulacji i z zastrzeżeniem ustępu 2 tychże, Krajowy Punkt Kontaktowy, przed przekazaniem jakiegokolwiek płatności na rzecz Programu, podpisuje umowę w sprawie realizacji programu z Operatorem Programu. Krajowy Punkt Kontaktowy zawiadamia NMSZ o podpisaniu tejże umowy.

2. Podpisana umowa w sprawie realizacji programu jest zgodna ze wzorem umowy w sprawie realizacji programu zatwierdzonym przez NMSZ zgodnie z ustępem 5 Artykułu 5.8 Regulacji dotyczącym treści wymaganych zgodnie z ustępem 3 tegoż artykułu. Krajowy Punkt Kontaktowy informuje NMSZ o wszelkich odstępstwach od zatwierdzonego wzoru, które mogą wymagać nowego zatwierdzenia zgodnie z ustępem 5 Artykułu 5.8 Regulacji przed przekazaniem płatności na rzecz Programu.

Artykuł 2.7

Raportowanie

Krajowy Punkt Kontaktowy zapewnia, że Operator Programu dostarcza raporty finansowe, raporty roczne dla programu oraz raport końcowy dla programu zgodnie z Rozdziałem 8 i Artykułami 5.11 i 5.12 Regulacji, jak również wszelkie raporty statystyczne zgodnie z Podręcznikiem Operatora Programu (Załącznik 9 Regulacji).

Artykuł 2.8

Monitorowanie zewnętrzne

Monitoring zewnętrzny oraz audyt, o którym mowa w Artykułach 10.1, 10.2, 10.3 i 10.4 Regulacji w żaden sposób nie zwalniają Krajowego Punktu Kontaktowego lub Operatora Programu od ich obowiązków związanych z monitorowaniem Programu i/lub projektów, kontroli finansowej oraz audytu określonych w umowie w sprawie programu.

Artykuł 2.9

Modyfikacje Programu

1. Jeśli wyraźnie nie stwierdzono inaczej w niniejszej umowie w sprawie programu, wszelkie modyfikacje Programu wymagają zgody NMSZ.

2. Modyfikacje, które nie wpływają na cel, rezultaty, wyniki, wskaźniki lub wartości docelowe Programu są dopuszczalne bez wcześniejszej zgody NMSZ, jeśli ograniczają się do:

(a) kumulatywnych przesunięć pomiędzy pozycjami budżetowymi, które odnoszą się do działań o sumie mniejszej niż 10% całkowitych kwalifikowalnych wydatków Programu lub 1,000,000 EUR, w zależności, która kwota jest większa; oraz

(b) zmian procedur wewnętrznych Operatora Programu, które nie są uregulowane w umowie w sprawie programu.

3. Wszelkie możliwe wyjątki w odniesieniu do ustępu 1 i 2 są określone w zasadach operacyjnych.

4. Wydatki poniesione z naruszeniem niniejszego artykułu są niekwalifikowalne.

5. W przypadku gdy istnieją wątpliwości czy proponowane modyfikacje wymagają zgody NMSZ, Krajowy Punkt Kontaktowy konsultuje NMSZ przed wprowadzeniem tychże modyfikacji.

6. Wnioski o wprowadzenie modyfikacji są przedkładane i oceniane zgodnie z artykułem 5.9 Regulacji.

Artykuł 2.10

Komunikacja

1. Wszelka komunikacja z NMSZ w odniesieniu do niniejszej umowy w sprawie programu jest przeprowadzana w języku angielskim i jest skierowana do Biura Mechanizmu Finansowego (zwanego dalej BMF), które reprezentuje NMSZ względem Krajowego Punktu Kontaktowego oraz Operatora Programu w związku z wdrażaniem Programu.

2. Jeśli oryginały dokumentów nie są dostępne w języku angielskim, są one uzupełnione pełnymi oraz wiernymi tłumaczeniami na angielski.

3. Krajowy Punkt Kontaktowy ponosi odpowiedzialność za wierność dostarczanych tłumaczeń oraz za możliwe konsekwencje, które mogą wynikać z niedokładnych tłumaczeń.

4. NMSZ zapewnia, że Krajowy Punkt Kontaktowy jest informowany na temat komunikacji pomiędzy NMSZ i Operatorem Programu, która ma związek z obowiązkami Krajowego Punktu Kontaktowego zgodnie z niniejszą Umową.

Artykuł 2.11

Informacje kontaktowe

1. Informacje kontaktowe Krajowego Punktu Kontaktowego oraz Operatora Programu są zawarte w propozycji programu.

2. Informacje kontaktowe NMSZ oraz Biura Mechanizmów Finansowych to:

Financial Mechanism Office
Att: Director
EFTA Secretariat
Rue Joseph II, 12-16
1000 Brussels
Telefon: +32 (0)2 286 1701
Telefaks (ogólny): +32 (0)2 211 1889
E-mail: fmo@efta.int

3. Zmiany lub poprawki informacji kontaktowych zawartych w niniejszym artykule są niezwłocznie przekazywane na piśmie przez Strony niniejszej umowy w sprawie programu.

Artykuł 2.12 Oświadczenia i Gwarancje

1. Niniejsza umowa w sprawie programu oraz przyznawanie dofinansowania na rzecz programu opiera się na informacjach dostarczonych NMSZ przez, za pośrednictwem lub z ramienia Krajowego Punktu Kontaktowego w propozycji programu oraz innej korespondencji przed podpisaniem niniejszej umowy w sprawie programu.

2. Krajowy Punkt Kontaktowy oświadcza i gwarantuje, że informacje w związku z propozycją programu, wdrażaniem lub zakończeniem niniejszej umowy w sprawie programu, dostarczone przez, za pośrednictwem lub z ramienia Krajowego Punktu Kontaktowego w propozycji programu są autentyczne, prawidłowe oraz kompletne.

Rozdział 3 Projekty

Artykuł 3.1 Wybór projektów

1. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewnia, że Operator Programu dokonuje wyboru projektów zgodnie z Rozdziałem 6 Regulacji oraz zasadami operacyjnymi.

2. Kwalifikowalność wnioskodawców jest określona w Artykule 6.2 Regulacji oraz, zgodnie z ustępem 3 tegoż artykułu, podlega jedynie ograniczeniom określonym w zasadach operacyjnych.

3. Projekty predefiniowane są nakreślone w zasadach operacyjnych.

4. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni zgodność działań Operatora Programu z Artykułem 6.6 Regulacji.

Artykuł 3.2 Umowa w sprawie projektu

1. Dla każdego zatwierdzonego projektu, Operator Programu oraz Beneficjent zawierają umowę w sprawie projektu.

2. W przypadku gdy ze względu na przepisy prawa krajowego umowa w sprawie projektu nie może być zawarta pomiędzy Operatorem Programu i Beneficjentem, Państwo-Beneficjent może zamiast tego wydać akt legislacyjny lub administracyjny mający ten sam skutek.

3. Treść i forma umowy w sprawie projektu muszą być zgodne z Artykułem 6.7 Regulacji.

4. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni, że obowiązki Beneficjenta wynikające z umowy w sprawie projektu są wiążące oraz wykonalne w świetle stosowanego prawa w Państwie-Beneficjencie.

Artykuł 3.3 Partnerzy projektu oraz umowy partnerskie

1. Projekt może być wdrażany w partnerstwie pomiędzy Beneficjentem i partnerami projektu zgodnie z ustępem 1(w) Artykułu 1.5 Regulacji. Jeśli projekt jest wdrażany w takim partnerstwie, Beneficjent podpisuje umowę partnerską z partnerami projektu o treści i w formie określonej w Artykule 6.8 Regulacji.

2. Umowa partnerska jest sporządzona po angielsku jeżeli jedną z jej stron jest podmiot z Norwegii.

3. W sprawie kwalifikalności wydatków poniesionych przez partnera projektu zastosowanie mają te same ograniczenia, które stosuje się gdyby wydatki były poniesione przez Beneficjenta.

4. Ustanowienie oraz utrzymywanie partnerstwa pomiędzy Beneficjentem i partnerem projektu musi być zgodne z przepisami prawa krajowego oraz unijnego o zamówieniach publicznych oraz Artykułem 7.16 Regulacji.

5. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni, że Operator Programu przed podpisaniem umowy w sprawie projektu zweryfikuje zgodność umowy o partnerstwie z niniejszym artykułem.

Artykuł 3.4 Realokacja środków

1. Realokacja niewykorzystanego lub wycofanego wkładu finansowego na rzecz projektów odbywa się zgodnie z Artykułem 6.9 Regulacji.
2. Dofinansowanie projektu, które nie zostało relokowane jest zwrócone NMSZ zgodnie z Artykułem 6.9 Regulacji.

Rozdział 4 Finanse

Artykuł 4.1 Wydatki kwalifikowalne

1. Z zastrzeżeniem Artykuł 7.6 Regulacji, kwalifikowalne wydatki niniejszego Programu to:
 - (a) koszty zarządzania ponoszone przez Operatora Programu zgodnie ze szczegółowym budżetem w planie finansowym;
 - (b) płatności na rzecz projektów w ramach niniejszego Programu realizowane zgodnie z Regulacjami, niniejszą umową w sprawie programu oraz umową w sprawie projektu;
 - (c) wydatki na Fundusz Współpracy Dwustronnej zgodnie z Artykułem 7.7 Regulacji;
2. Wydatki odnoszące się do kategorii, do których odwołują się punkty (d), (e) oraz (f) Artykułu 7.1 Regulacji są kwalifikowalne zgodnie z Rozdziałem 7 tychże Regulacji jeśli wydatki te są wyraźnie zatwierdzone przez NMSZ w decyzji w sprawie programu. Realizacja działań w tych kategoriach jest zgodna z zasadami operacyjnymi.
3. Wydatki kwalifikowalne projektów to wydatki rzeczywiście poniesione przez Beneficjenta lub partnera projektu, które spełniają kryteria przedstawione w Artykule 7.2 Regulacji, należą do określonych kategorii oraz spełniają warunki bezpośrednich wydatków kwalifikowanych określonych w Artykule 7.3 Regulacji, jak również kosztów pośrednich zgodnie z Artykułem 7.4 Regulacji.
4. Początkowa data kwalifikowalności wydatków w projektach jest ustanowiona w umowie w sprawie projektu zgodnie z Artykułem 7.14 Regulacji. Początkowa data kwalifikowalności projektów predefiniowanych nie może być wcześniejsza niż data, w której Krajowy Punkt Kontaktowy powiadamia NMSZ o pozytywnej

ocenie projektów predefiniowanych przez Operatora Programu zgodnie z ustępem 3 Artykułu 5.5 Regulacji.

5. Maksymalne koszty kwalifikowalne w kategoriach, p których mowa w ustępie 1 i 2 są ustanowione w decyzji w sprawie programu. Zasady programu w odniesieniu do kwalifikowalności wydatków ustanowione w decyzji w sprawie programu lub zasadach operacyjnych muszą być przestrzegane.

Artykuł 4.2 Udokumentowanie wydatków

Koszty poniesione przez Operatorów Programu, Beneficjentów i partnerów projektu są uzupełnione odpowiednią dokumentacją zgodnie z Artykułem 7.13 Regulacji.

Artykuł 4.3 Płatności

1. Płatności na rzecz Programu są przekazane jeśli wszystkie właściwe warunki płatności określone w niniejszej umowie w sprawie programu oraz Regulacjach zostały spełnione.
2. Płatności na rzecz Programu przyjmują formę zaliczki, płatności okresowych i płatności salda końcowego, oraz są przekazywane zgodnie z Artykułem 8.2, 8.3 i 8.4 Regulacji.
3. Dofinansowanie projektu jest wypłacane Beneficjentowi w formie zaliczek, płatności okresowych oraz płatności salda końcowego. Poziom zaliczek oraz mechanizm ich kompensacji są ustanowione w zasadach operacyjnych.
4. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni, że płatności są przekazywane zgodnie z ustępem 2 Artykułu 8.1 Regulacji;
5. Rozdział 8 Regulacji odnosi się do wszystkich aspektów związanych z płatnościami, z uwzględnieniem zasad wymiany walut oraz postępowania z odsetkami wygenerowanymi na kontach bankowych.

Artykuł 4.4 Przejrzystość i dostępność dokumentów

Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni ścieżki audytu dofinansowania na rzecz Programu z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2009-2014 zgodnie z Artykułem 8.8 Regulacji.

Artykuł 4.5 Nieprawidłowości, zawieszenie płatności i zwroty

NMSZ ma prawo zastosować środki naprawcze opisane w Regulacjach, w szczególności w Rozdziale 12 tychże. Obowiązkiem Krajowego Punktu Kontaktowego jest podjęcie wszelkich niezbędnych kroków aby zapewnić, że postanowienia w sprawie nieprawidłowości, zawieszenia płatności, korekt finansowych oraz zwrotu, o których mowa w Rozdziale 11 i 12 Regulacji są przestrzegane.

Rozdział 5 Postanowienia końcowe

Artykuł 5.1 Rozwiązywanie sporów

1. Strony odstępują od prawa do dochodzenia rozstrzygnięcia jakiegokolwiek sporu związanego z realizacją umowy w sprawie programu przed sądem krajowym lub międzynarodowym oraz zgadzają się rozwiązywać spory na drodze polubownej.

2. W przypadku gdy Państwo-Beneficjent nie stosuje się do żądanego przez NMSZ zwrotu dofinansowania lub jeśli żądanie tego zwrotu jest przyczyną sporu, który nie może być rozwiązany zgodnie z ustępem 1, Strony mogą wnieść sprawę przed Sąd Oslo Tingrett.

Artykuł 5.2 Wypowiedzenie

1. NMSZ może wypowiedzieć niniejsza umowę w sprawie programu po konsultacji z Krajowym Punktem Kontaktowym jeśli:

(a) ogólne zawieszenie płatności na rzecz Państwa-Beneficjenta zgodnie z Artykułem 12.6 Regulacji lub decyzja zawieszenia płatności zgodnie z ustępem 1(h) Artykułu 12.1 nie zostały uchylone w przeciągu 6 miesięcy od wydania tejże decyzji;

(b) decyzja o zawieszeniu płatności zgodnie z Artykułem 12.1 Regulacji, inna niż opisana w ustępie 1(h), nie została uchylona w przeciągu jednego roku od wydania tejże decyzji;

(c) nie zastosowano się do żądania zwrotu zgodnie z Artykułem 12.2 Regulacji przez okres jednego roku od wydania decyzji;

(d) Operator Programu zbankrutuje, stanie się niewypłacalny lub zadeklaruje, że utracił zdolność finansową do kontynuowania wdrażania Programu; lub

(e) Operator Programu, w opinii NMSZ, dopuści się korupcji, defraudacji lub podobnych

działań, lub nie podejmie odpowiednich kroków do ich wykrycia, zapobiegnięcia, lub zneutralizowania ich efektów po pojawieniu się nieprawidłowości.

2. Niniejsza umowa w sprawie programu może być wypowiedziana za zgodnym porozumieniem Stron.

3. Wypowiedzenie nie wpływa na prawo Stron do uruchomienia mechanizmu rozwiązywania sporów, do którego odnosi się Artykuł 5.1, lub prawo NMSZ do zastosowania środków naprawczych opisanych w Rozdziale 12 Regulacji.

Artykuł 5.3 Zwolnienie od odpowiedzialności

1. Wszelka ocena Programu przedsięwzięta przed lub po jego zatwierdzeniu przez NMSZ w żaden sposób nie zmniejsza odpowiedzialności Krajowego Punktu Kontaktowego oraz Operatora Programu za weryfikację oraz potwierdzenie prawidłowości dokumentów oraz informacji będących podstawą umowy w sprawie programu.

2. Żadnego z postanowień umowy w sprawie programu nie interpretuje się jako nakładające na NMSZ lub BMF odpowiedzialność za nadzór, wdrażanie, zakończenie lub funkcjonowanie Programu lub jego projektów.

3. NMSZ nie ponosi żadnego ryzyka lub odpowiedzialności za szkody, straty lub inne negatywne efekty spowodowane przez Program lub projekty, w tym za nieprawidłowości w planowaniu Programu lub projektów, innych projektów, które mogą naruszać je lub być przez nie naruszone, jak również niezadowolenie społecznego. Zadowalające rozwiązanie tych kwestii spoczywa wyłącznie na Krajowym Punkcie Kontaktowym oraz Operatorze Programu.

4. Krajowy Punkt Kontaktowy, Operator Programu, podmioty zaangażowane we wdrażanie projektów, ani żadna inna strona nie zwróci się do NMSZ po dodatkową pomoc finansową lub wsparcie Programu wykraczające poza ustalenia umowy w sprawie programu.

5. Ani Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu, jego Sekretariat, włącznie z BMF, jego przedstawiciele oraz pracownicy, ani NMSZ, jego przedstawiciele oraz pracownicy, ani Państwa EFTA, nie ponoszą odpowiedzialności za straty i szkody jakiegokolwiek rodzaju poniesione przez KPK lub Państwo-Beneficjenta lub inną osobę trzecią powstałe bezpośrednio czy pośrednio w związku z Umową Finansową.

Artykuł 5.4

Wejście w życie oraz okres obowiązywania

1. Niniejsza umowa w sprawie programu wchodzi w życie z dniem złożenia ostatniego podpisu Stron.
2. Niniejsza umowa w sprawie programu obowiązuje przez pięć lat od daty akceptacji raportu końcowego dla programu.

Niniejsza umowa w sprawie programu została sporządzona w dwóch egzemplarzach w języku angielskim.

NMSZ

Krajowy Punkt Kontaktowy

Podpisano w Brukseli dnia 10.04.2013

Podpisano w Warszawie dnia 15.04.2013

.....
Anders Erdal
Zastępca Dyrektora Generalnego,
Ministerstwo Spraw Zagranicznych

.....
Marcin Kubiak
Podsekretarz Stanu, Ministerstwo Rozwoju Regionalnego

Aneks nr I – Decyzja ws. Programu

1. Oczekiwane rezultaty oraz wskaźniki wyników

Oczekiwany Rezultat	Rozwój i doskonalenie struktur, systemów i wyposażenia technicznego w celu poprawy wdrażania dorobku Schengen
--------------------------------	--

Wynik	Wskaźnik wyniku	Wartość wskaźnika		Źródło weryfikacji
		Wartość bazowa	Wartość docelowa	
Wzrost wiedzy funkcjonariuszy w zakresie przepisów dotyczących Schengen oraz w zakresie użytkowania sprzętu właściwego dla Schengen	Liczba przeszkolonych funkcjonariuszy w zakresie przepisów dotyczących Schengen oraz w zakresie użytkowania sprzętu właściwego dla Schengen	0	230	Weryfikacja wskaźnika będzie dokonana w oparciu o certyfikaty szkoleniowe
Wzrost wiedzy funkcjonariuszy w zakresie języków obcych	Liczba przeszkolonych funkcjonariuszy w zakresie języków obcych	0	120	Weryfikacja wskaźnika będzie dokonana w oparciu o certyfikaty szkoleniowe

Oczekiwany Rezultat	Zwiększone zdolności służb w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości transgranicznej i zorganizowanej, w tym handlu ludźmi i migracji grup przestępczych
--------------------------------	--

Wynik	Wskaźnik wyniku	Wartość wskaźnika		Źródło weryfikacji
		Wartość bazowa	Wartość docelowa	
Wzrost wiedzy funkcjonariuszy w zakresie metod zapobiegania, wykrywania i ścigania przestępczości transgranicznej i zorganizowanej	Liczba służb uczestniczących w projektach wzmacniających zdolność do zapobiegania, wykrywania i ścigania przestępczości transgranicznej i zorganizowanej	0	3	Raporty z projektów, monitoring rezultatów naboru wniosków
Krajowe i regionalne wyspecjalizowane struktury utworzone w celu przeciwdziałania handlowi ludźmi	Liczba krajowych lub regionalnych wyspecjalizowanych struktur utworzonych w celu przeciwdziałania handlowi ludźmi	0	2	Weryfikacja wskaźnika będzie dokonana w oparciu o raporty beneficjentów projektów oraz dokumenty formalnie ustanawiające nowe struktury

Oczekiwany Rezultat	Wzmocniona współpraca między władzami a właściwymi podmiotami zainteresowanymi, w tym organizacjami pozarządowymi, przy udzielaniu pomocy ofiarom handlu ludźmi
--------------------------------	--

Odniesienie do Aneksu 1, 2.1.7 i 2.1.8				
---	--	--	--	--

2. Warunki

2.1 Ogólne

1. Wskaźniki bilateralne, wskaźniki rezultatów oraz wyników będą raportowane w Raporcie rocznym dla Programu.
2. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni, że jakiegokolwiek wsparcie ze środków publicznych w ramach Programu będzie zgodne z proceduralnymi i istotnymi w tym zakresie zasadami pomocy publicznej mającymi zastosowanie w czasie, gdy wsparcie ze środków publicznych jest przyznawane. Krajowy Punkt Kontaktowy w ramach Porozumienia ws. realizacji Programu zapewni, iż Operator Programu będzie przechowywał całość dokumentacji ze wszystkich ocen dokonanych w sprawie zgodności z zasadami pomocy publicznej, w szczególności decyzji na temat przyznania i ustalenia poziomu dofinansowania, oraz prześle tę dokumentację na wniosek NMSZ. Zatwierdzenie Programu do realizacji przez NMSZ nie implikuje pozytywnej oceny w zakresie zgodności z zasadami i procedurami pomocy publicznej.
3. Szczegółowe kryteria wyboru projektów opracowane przez Operatora Programu i przyjęte przez Komitet ds. Wyboru Projektów będą przedłożone do Biura Mechanizmów Finansowych przed terminem określonym w artykule 6.3.4 Regulacji.
4. Nie później niż do 31 marca każdego roku Krajowy Punkt Kontaktowy dostarczy NMSZ sprawozdanie na temat współfinansowania, jakie zostało wniesione przez beneficjentów na rzecz projektów podczas ubiegłego roku kalendarzowego. Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni, że we właściwym czasie uzyska wszystkie niezbędne informacje potrzebne do przygotowania powyższego sprawozdania od Operatora Programu na podstawie odpowiednich postanowień zawartych w Porozumieniu ws. realizacji programu.
5. Krajowy Punkt Kontaktowy zobowiąże Operatora Programu do zapewnienia, że wszelkie materiały pozostałe bądź pozyskane w wyniku realizacji działań projektu zostaną ponownie wykorzystane, przetworzone, użyte i/lub składowane w sposób przyjazny dla środowiska.
6. Krajowy Punkt Kontaktowy zobowiąże Operatora Programu do zapewnienia, że beneficjenci, którzy zgodnie z niniejszą Umową uzyskali wyłączenie od ogólnej zasady określonej w art. 7.3.1 (c) Regulacji dotyczącej zakupu jakiegokolwiek sprzętu w ramach projektu (sprzęt którego dotyczy wyjątek):
 - Będą właścicielami sprzętu, którego dotyczy wyjątek, przez okres co najmniej 5 lat od momentu zakończenia projektu oraz będą użytkowali przedmiotowy sprzęt na rzecz realizacji ogólnych celów projektu przez ten sam okres,
 - Ubezpieczą sprzęt, którego dotyczy wyjątek, na wypadek pożaru, kradzieży i innych nieprzewidzianych wypadków podlegających ubezpieczeniu zarówno podczas realizacji projektu jak i przez okres 5 lat od zakończenia projektu,
 - Ustanowią oddzielną pulę środków na utrzymanie sprzętu, którego dotyczy wyjątek, przez minimalny okres 5 lat od dnia zakończenia projektu. Środki na wypełnienie tego zobowiązania powinny zostać określone w umowie ws. projektu;
 jednakże, Operator Programu może zwolnić każdego beneficjenta końcowego z ww. obowiązku w odniesieniu do każdego indywidualnie wskazanego sprzętu, którego dotyczy wyjątek w sytuacji, gdy Operator Programu ma pewność, biorąc pod uwagę wszystkie okoliczności, że użytkowanie sprzętu dla celów ogólnych projektu po jego zakończeniu nie przyniesie żadnych korzyści ekonomicznych.
 Ponadto Krajowy Punkt Kontaktowy zapewni, aby Operator Programu przechowywał listę sprzętu, którego dotyczy wyjątek, dla każdego projektu.
7. Treść projektu predefiniowanego nr 1, wskazanego w pkt 6 Aneksu II, w tym między innymi wskaźniki oraz budżet, zostanie uzgodniona pomiędzy Operatorem Programu a Radą

Europy, a następnie zatwierdzona przez Norweskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych (NMSZ) po ocenie przeprowadzonej przez Operatora Programu zgodnie z art. 5.5.3 Regulacji. NMSZ prześle swoje komentarze w ciągu 10 dni roboczych. Żadne wydatki w ramach projektu nie będą kwalifikowalne do czasu jego zatwierdzenia przez NMSZ.

8. Propozycja treści projektu predefiniowanego nr 2, wskazanego w pkt 6 Aneksu II, w tym między innymi wskaźniki i budżet, zostanie zatwierdzona przez NMSZ przed oceną wskazaną w artykule 5.5.3 Regulacji. NMSZ prześle swoje komentarze w ciągu 10 dni roboczych. Ocena będzie przeprowadzona przez ekspertów zewnętrznych w stosunku do Operatora Programu. Ponadto NMSZ zostanie poinformowane o planowanej w ramach projektu konferencji, w tym terminie i agendzie, jak tylko będą znane. Operator Programu zapewni, że termin konferencji nie będzie się pokrywał z planowaną konferencją na temat handlu ludźmi, finansowaną ze środków funduszu współpracy dwustronnej na poziomie krajowym, która ma mieć miejsce w 2013 r.
9. W przypadku projektów predefiniowanych, obowiązki Operatora Programu w zakresie weryfikacji wniosków o płatność wskazane w art. 4.7.1 c) Regulacji oraz obowiązki Operatora Programu w zakresie monitoringu i kontroli wskazane w art. 4.7.1 e) i f) Regulacji będą realizowane przez podmiot zewnętrzny i zostaną powierzone Władzy Wdrażającej Programy Europejskie pod auspicjami Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji.

2.2 Przed datą kwalifikowalności

Nie dotyczy.

2.3 Przed pierwszą płatnością

Nie dotyczy.

2.4 Przed zakończeniem programu

Nie dotyczy.

2.5 Po zakończeniu programu

Nie dotyczy.

3. Kwalifikowalność kosztów

3.1 Okres kwalifikowalności kosztów

Okres kwalifikowalności wydatków (z wyłączeniem kosztów dotyczących przygotowania Propozycji Programu) to : 12 lutego 2013 r. – 30 kwietnia 2017 r.

Okres kwalifikowalności dla kosztów związanych z przygotowaniem Propozycji Programu to: 17 czerwca 2011 r. – 11 lutego 2013 r.

3.2 Poziom grantu i współfinansowanie

Szacowane całkowite koszty Programu	11,764,706 €
Dofinansowanie z NMF (% całkowitych kosztów)	10,000,000 € (85%)
Szacowany wkład krajowy (% całkowitych kosztów) ¹	1,764,706 € (15%)

¹ Uwzględniając współfinansowanie krajowe na poziomie programu i projektów, w oparciu o propozycję programu.

Całkowite wydatki kwalifikowane w ramach Programu	10,193,456 €
Poziom dofinansowania Programu (%)	98,10%
Maksymalna kwota dofinansowania Programu	10,000,000 €

3.3 Wydatki kwalifikowane w ramach Programu (€) oraz wysokość zaliczki (€):

Kategorie budżetowe	Dofinansowanie ze środków NMF	Współfinansowanie wnoszone przez Operatora Programu	Całkowite wydatki kwalifikowane	Zaliczka (dofinansowanie ze środków NMF)
Zarządzanie Programem	858,686 €	151,533 €	1,010,219 €	74,375 €
Zwiększone zdolności służb w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości transgranicznej i zorganizowanej, w tym handlu ludźmi i migracji grup przestępczych	7,837,687 €	-	7,837,687 €	-
Rozwój i doskonalenie struktur, systemów i wyposażenia technicznego w celu poprawy wdrażania dorobku Schengen	719,286 €	-	719,286 €	-
Wzmocniona współpraca między władzami a właściwymi podmiotami zainteresowanymi, w tym organizacjami pozarządowymi, przy udzielaniu pomocy ofiarom handlu ludźmi	346,778€		346,778	-
Fundusz Współpracy Dwustronnej	150,000 €	26,471€	176,471 €	-
Przygotowanie Propozycji Programu	42,563 €	7,511 €	50,074 €	-
Rezerwa na pokrycie strat z powodu różnic kursowych	45,000 €	7,941 €	52,941 €	-
Razem	10,000,000 €	193,456 €	10,193,456 €	74,375 €

3.4 Zatrzymane koszty zarządzania

Zatrzymane koszty zarządzania - % kwoty dofinansowania	10 %
Zatrzymane koszty Zarządzania Programem – planowana kwota w euro	85,869 €

3.5 Fundusz małych grantów

Nie dotyczy

Aneks II - Reguły operacyjne

1. Kwalifikowalność

1.1 Działania kwalifikowalne (poddziałania – jeśli dotyczy):

Operatorem Programu jest Departament Współpracy Międzynarodowej i Funduszy Europejskich, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Program ma na celu wzmocnienie zdolności polskich służb w walce z przestępczością transgraniczną i zorganizowaną, w tym z handlem ludźmi.

Program będzie wspierał następujące typy działań:

- Szkolenie
- Organizacja konferencji, wizyt studyjnych, seminariów, itp.
- Zakup sprzętu
- Rozwój struktur i systemów

Program będzie wdrażany poprzez nabór wniosków oraz dwa projekty pre-definiowane.

1.2 Kwalifikowalni wnioskodawcy:

Kwalifikowanymi wnioskodawcami będą polskie instytucje publiczne, takie jak instytucje podległe Ministerstwu Spraw Wewnętrznych i Ministerstwu Finansów (w tym policja, straż graniczna, służba celna); organizacje pozarządowe i międzynarodowe zaangażowane w sprawy związane z zapobieganiem, ściganiem, zwalczaniem przestępczości, z bezpieczeństwem publicznym lub przeciwdziałaniem handlowi ludźmi lub pomocą ofiarom handlu ludźmi.

1.3 Szczególne zasady dotyczące kwalifikowalności kosztów:

Koszty są kwalifikowalne zgodnie z zapisami rozdziału 7 Regulacji.

- Jako wyjątek od zapisów artykułu 7.3.1 (c) Regulacji całkowita cena zakupu nowego sprzętu może być kwalifikowalna, jeżeli sprzęt stanowi integralny i konieczny komponent wdrożenia działań niezbędnych dla osiągnięcia celu projektu. Operator sprawdzi i zweryfikuje zgodność z tym warunkiem.

Koszty pośrednie w projektach mogą być oparte na faktycznych kosztach pośrednich lub ryczałcie w wysokości do 7% całkowitych kwalifikowanych kosztów bezpośrednich zgodnie z artykułem 7.4.1 (a) i 7.4.1 (b) Regulacji. Operator Programu musi zastosować metodologię potwierdzającą, że wydatki są oparte na sprawiedliwym podziale ogólnych kosztów beneficjenta.

Wkład rzeczowy jest kwalifikowany dla organizacji pozarządowych zgodnie z zapisami Regulacji.

2. Parametry finansowe

2.1 Minimalna i maksymalna kwota dofinansowania projektu:

Minimalna kwota dofinansowania stosowana w otwartym naborze wynosi 170 000 EUR; maksymalna kwota wynosi 2 000 000 EUR.

Kwota dofinansowania stosowana dla projektów pre-definiowanych jest wskazana w punkcie 6.

2.2 Poziom dofinansowania projektu:

W przypadku projektów predefiniowanych i projektów wybranych w otwartym naborze, w tym projektów organizacji pozarządowych, dofinansowanie z programu nie przekroczy 85% całkowitych kosztów kwalifikowanych projektu. Pozostałe koszty projektów muszą być zapewnione lub uzyskane przez beneficjentów.

3. Wybór projektów

3.1 Procedury wyboru:

Procedura wyboru już ustanowiona, która została pomyślnie zastosowana podczas wdrażania Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2004-2009, Funduszu Schengen, Europejskiego Funduszu na rzecz Uchodźców, Funduszu Granic Zewnętrznych i Europejskiego Funduszu Powrotu Imigrantów będzie stosowana do wyboru projektów w ramach Programu w zgodzie z wyjątkiem zawartym w artykule 6.5.8 Regulacji.

Udział w procedurze wyboru mają:

- Operator Programu i jego pracownicy jako eksperci oceniający;
- Zespół Międzyresortowy jako Komitet ds. Wyboru Projektów; oraz
- Krajowy Punkt Kontaktowy jako druga instancja odwoławcza.

Zespół Międzyresortowy (dalej rozumiany jako „Zespół”) składa się z następujących członków:

- 1) przewodniczący – sekretarz stanu lub podsekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych powołany przez Ministra Spraw Wewnętrznych;
- 2) zastępca przewodniczącego – sekretarz stanu lub podsekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych powołany przez Ministra Spraw Wewnętrznych;
- 3) członkowie:
 - a) sekretarz stanu lub podsekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych
 - b) sekretarz stanu lub podsekretarz stanu w Ministerstwie Sprawiedliwości,
 - c) sekretarz stanu lub podsekretarz stanu w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej
 - d) sekretarz stanu lub podsekretarz stanu w Ministerstwie Finansów, w sprawach związanych z Norweskim Mechanizmem Finansowym jako obserwator, bez prawa głosu,
- powołani przez właściwe ministerstwa
 - e) podsekretarz stanu w Ministerstwie Finansów – Szef Służby Celnej,
 - f) Szef Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego,
 - g) Szef Urzędu do spraw Cudzoziemców,
 - h) Komendant Główny Straży Granicznej;
 - i) Komendant Główny Policji,
 - j) Dyrektor Władzy Wdrażającej Programy Europejskie,
 - k) Dyrektor Departamentu Budżetu w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych,
 - l) Dyrektor Departamentu Polityki Migracyjnej w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych,
 - m) Dyrektor lub Zastępca Dyrektora Departamentu Współpracy Międzynarodowej i Funduszy Europejskich w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych;
- 4) sekretarz – powołany przez przewodniczącego - Dyrektor lub Zastępca Dyrektora Departamentu Współpracy Międzynarodowej i Funduszy Europejskich w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych.

Ocena propozycji projektów będzie przeprowadzona przez ekspertów Departamentu Współpracy Międzynarodowej i Funduszy Europejskich w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych (Operator Programu).

Po złożeniu wniosków przez wnioskodawców, Operator Programu dokonuje sprawdzenia wniosków pod kątem zgodności z kryteriami administracyjnymi i kwalifikowalności. Jeśli na tym etapie Operator Programu wykryje jakiegokolwiek niezgodności lub oczywiste błędy, które mogą być poprawione, wnioskodawca w ramach pisemnej procedury otrzymuje krótki termin na dokonanie poprawek. Wnioskodawcy, których wnioski będą odrzucone na tym etapie mają prawo do złożenia odwołania od tej decyzji do Operatora Programu. W przypadku negatywnej decyzji Operatora Programu, odwołanie od tej decyzji przysługuje do Krajowego Punktu Kontaktowego. W przypadku pozytywnej decyzji Operatora Programu lub Krajowego Punktu Kontaktowego wniosek będzie przedmiotem oceny, w innym przypadku wniosek nie przechodzi dalej.

Weryfikacja pod względem merytorycznym propozycji projektów będzie przeprowadzona w zespołach oceniających składających się z dwóch ekspertów. Każdy ekspert oddelegowany do udziału w ocenie jest zobligowany do podpisania oświadczenia o bezstronności w celu uniknięcia konfliktu interesów. Eksperti przyznają oddzielnie punkty dla danego projektu zgodnie z kryteriami wyboru opublikowanymi wraz z naborem wniosków. Na potrzeby sporządzenia rankingu projektów stosuje się średnią punktów przyznanych przez ekspertów.

Jeśli różnica pomiędzy punktami przyznanymi przez dwóch ekspertów jest większa niż 30% wyższej oceny, Operator Programu powołuje trzeciego eksperta do niezależnej oceny projektu. W takich przypadkach na potrzeby sporządzenia rankingu projektów stosuje się średnią liczbę punktów z dwóch najbardziej zbliżonych wyników.

Wyniki oceny są prezentowane Komitetowi ds. Wyboru Projektów – Zespołowi – w formie listy rankingowej. Kompletna lista rankingowa w tym samym czasie jest przekazywana w języku angielskim Norweskiemu Ministerstwu Spraw Zagranicznych. Zespół rekomenduje propozycje projektów do otrzymania dofinansowania. Projekty, które nie otrzymają dofinansowania ze względu na niewystarczającą ilość środków, a które spełniły wszystkie niezbędne kryteria, zostają umieszczone na liście rezerwowej. Rekomendacja Zespołu jest ostateczna i nie podlega odwołaniu. NMSZ ma status obserwatora w spotkaniach Zespołu.

Po dokonaniu rekomendacji Operator Programu publikuje wyniki i podpisuje umowy z wybranymi beneficjentami.

3.2 Otwarte nabory i dostępność funduszy (w tym liczba naborów, czasu trwania naborów i szacunkowe dostępne środki):

Odbędzie się jeden nabór wniosków, który zostanie ogłoszony nie później niż w III kwartale 2013 roku i zostanie udostępnione minimum 8,053,751 EUR. Nabór będzie otwarty przez co najmniej 2 miesiące.

W przypadku, gdy pozostaną środki niezakontraktowane w wyniku tego naboru, Operator Programu może przeprowadzić nabór uzupełniający lub nabory uzupełniające. Te same zasady wskazane powyżej z mają zastosowanie *mutatis mutandis* do tego/tych naboru/ów.

3.3 Kryteria wyboru:

Propozycje projektów będą oceniane ze szczególnym uwzględnieniem kwestii zgodności z rezultatami i wynikami Programu jak również analizy kosztów i korzyści, wykonalności i oceny ryzyka, zdolności administracyjnych wnioskodawcy itd. Nabór przyzna pierwszeństwo projektom nakierowanym na działania inne niż inwestycje infrastrukturalne lub zakupy sprzętu. Będzie to odzwierciedlone w kryteriach wyboru i tekście naboru. Szczegółowa lista kryteriów wyboru będzie udostępniona wnioskodawcom w naborze wniosków poprzez dostarczenie kart ocen wykorzystywanych w procesie weryfikacji. Lista ta będzie przedłożona na BMF przed terminem wskazanym w art. 6.3.4 Regulacji.

4. Przepływy płatności, weryfikacja wniosków o płatność, monitorowanie i raportowanie

4.1 Przepływy płatności:

Płatności na rzecz projektów są dokonywane na podstawie zatwierdzonych raportów okresowych/końcowych.

Dla jednostek publicznych przepływy finansowe będą zgodne z Ustawą o finansach publicznych, co oznacza, że beneficjenci z sektora publicznego będą otrzymywali prefinansowanie ze środków budżetu państwa.

Dla innych jednostek przepływy finansowe będą dokonywane w formie płatności zaliczkowych, płatności okresowych na podstawie już poniesionych wydatków, oraz płatności końcowych płaconych po zatwierdzeniu raportu końcowego.

4.2 Weryfikacja wniosków o płatność

Płatności okresowe dla projektów są dokonywane na podstawie zatwierdzonych raportów okresowych/końcowych.

Weryfikacja i zatwierdzanie raportów okresowych będzie oparta o informacje na temat poniesionych wydatków, statusu finansowego i postępów projektu zawarte w raportach okresowych, oraz na podstawie dodatkowych informacji przedkładanych razem z raportami.

W przypadku weryfikacji wydatku poniesionego przez partnera projektu z Państw-Darczyńców, wystarczającym dowodem poniesienia kosztów jest raport niezależnego biegłego rewidenta potwierdzający, że zgłoszone koszty zostały poniesione zgodnie z Regulacjami, przepisami prawa krajowego i zasadami rachunkowości kraju partnera projektu. Ta zasada dotyczy tylko partnerów projektu z Państw-Darczyńców cf. Artykuł 7.13.5 Regulacji.

Procedura weryfikacji wniosków o płatność, częstotliwość okresów sprawozdawczych i terminy przekazywania sprawozdań zostaną szczegółowo przedstawione w opisie systemu zarządzania i kontroli dla Programu, zgodnie z artykułem 4.8.2 Regulacji.

4.3 Monitoring i raportowanie

Beneficjenci mają obowiązek raportować na temat postępu finansowego projektu i wyników projektu w raportach okresowych oraz na zakończenie realizacji projektu w raporcie końcowym. Częstotliwość raportowania do Operatora Programu powinna być zgodna z przyjętym harmonogramem, jednak nie rzadziej niż trzy razy w roku.

Dla wszystkich projektów, monitoring na miejscu realizacji będzie przeprowadzany przynajmniej raz dla każdego projektu podczas okresu wdrażania. Monitoring powinien uwzględniać, między innymi, rzeczowy i finansowy postęp projektu czas pozostały do zakończenia projektu, poprawność przygotowanej dokumentacji sprawozdawczej. Wynik monitoringu powinien zostać zapisany w raporcie.

Kontrole na miejscu mogą być również przeprowadzane ad hoc, gdy uznane to zostanie za konieczne.

Informacje na temat monitoringu i raportowania zostaną szczegółowo przedstawione w opisie systemu zarządzania i kontroli dla Programu zgodnie z artykułem 4.8.2 Regulacji.

5. Dodatkowe mechanizmy w ramach Programu

5.1 Fundusze współpracy dwustronnej

Operator Programu przeznaczy kwotę stanowiącą minimum 1,5% całkowitego budżetu Programu na fundusz współpracy dwustronnej.

Procedury wyboru i kryteria przyznawania dofinansowania z funduszu będą dalej opracowane przez Operatora Programu i opublikowane wraz z naborem. Kryteria wyboru zostaną otwarte na finansowanie projektów nakierowanych na zapobieganie handlowi ludźmi oraz finansowanie będzie dostępne dla organizacji pozarządowych. Projekty inwestycyjne nie będą faworyzowane.

Wystarczające środki z funduszu współpracy dwustronnej będą przeznaczone (podczas okresu wdrażania Programu) na działania, które będą inicjowane przez Operatora Programu i przyczyniać się do celu(ów) Programu z celem zasadniczym wzmocnienia współpracy pomiędzy Operatorami Programów i podobnymi podmiotami w Polsce, innych krajach korzystających z Grantów Norweskich i Państwach Darczyńcach, oraz wymianę doświadczeń i dobrych praktyk związanych z realizacją Programu. Kwalifikowane działania będą obejmować udział właściwych interesariuszy w wydarzeniach, seminariach i/lub działaniach organizowanych przez, na przykład, Radę Europy, Europejską Agencję Praw Podstawowych i innych uzgodnionych z Darczyńcą. Koszty kwalifikowane są zdefiniowane w artykule 7.7 Regulacji

5.2 Działania uzupełniające

Nie dotyczy.

5.3 Rezerwa na straty kursowe

Umowy pomiędzy Operatorem Programu a beneficjentami zostaną określone w PLN.

Rezerwa na straty kursowe zostanie wykorzystana na pokrycie strat z tytułu różnic kursowych wyłącznie Operatora Programu, wynikających z różnicy pomiędzy kursem walutowym zastosowanym przy planowaniu budżetu Programu a kursami walutowymi zastosowanymi do faktycznie poniesionych wydatków (włączając różnicę pomiędzy kursem walutowym zastosowanym przy przyznawaniu grantów dla projektów a kursem walutowym zastosowanym do rozliczania projektów).

5.4 Fundusz małych grantów

Nie dotyczy.

6. Projekty pre-definiowane

Dwa projekty pre-definiowane będą realizowane w ramach programu:

1. Poprawa zdolności Polski do walki z handlem ludźmi

Beneficjent: Departament Polityki Migracyjnej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych

Partner Projektu z Państw Darczyńców: Rada Europy

Poziom dofinansowania: 85%

Kwota Grantu z NMF: 425 000 EUR

Całkowity szacowany koszt projektu: 500 000 EUR

Opis: Kontynuacja rekomendacji dokonanych przez Radę Europy, w szczególności zawartych w raporcie ewaluacyjnym Greta dotyczącym Polski. Treść projektu jak również budżet będą uzgodnione pomiędzy stronami i zatwierdzone przez BMF.

Rezultat: Zwiększone zdolności służb w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości transgranicznej i zorganizowanej, w tym handlu ludźmi i migracji grup przestępczych

2. Poprawa współpracy w zakresie krajowych struktur powołanych do walki z handlem ludźmi

Beneficjent: Departament Polityki Migracyjnej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych

Partner Projektu z Państw Darczyńców: cdn.

Poziom dofinansowania: 85%

Kwota Grantu z NMF: 425 000 EUR

Całkowity szacowany koszt projektu: 500 000 EUR

Opis: Utworzenie regionalnych struktur współpracy do walki z handlem ludźmi i organizacja konferencji z IOM dotyczącej przeciwdziałania handlowi ludźmi w krajach partnerstwa wschodniego.

Rezultat: Zwiększone zdolności służb w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości transgranicznej i zorganizowanej, w tym handlu ludźmi i migracji grup przestępczych

7. Modyfikacje Programu

Wszelkie modyfikacje Programu oraz składanie zweryfikowanego budżetu będą przeprowadzane zgodnie z zasadami określonymi w Regulacjach oraz w artykule 2.9 Umowy w sprawie Programu.

8. Wersja propozycji Programu

Wszelkie odniesienia do propozycji Programu w niniejszej Umowie w sprawie Programu będą interpretowane jako odniesienie do wersji podpisanej przez OP i przedłożonej do BMF w dniu 22 Marca 2012 oraz będą uwzględniać całą późniejszą korespondencję i komunikację pomiędzy Darczyńcami, Biurem Mechanizmu Finansowego, Krajowym Punktem Kontaktowym i Operatorem Programu.

9. Sprawy różne

Nie dotyczy.